

# NAVIJÁK LANOVÝ RUČNÝ – 26705,26706,26707,26720,26721,26722

## Návod na použitie

Ručné lanové navijáky

<b>I. Prehľad častí:</b> .....	2
<b>II. Charakteristika:</b> .....	2
<b>III. Bezpečnostné inštrukcie:</b> .....	2

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce inštrukcie:..... 3

Dôležité upozornenie pre používanie ručného navijáka..... 4

Použitie lana..... 5

Bezpečnosť..... 5

Limity..... 5

<b>IV. Uvedenie do prevádzky</b> .....	5
--	---

Montáž navijáka..... 5

Montáž kľuky..... 6

<b>V. Používanie</b> .....	6
----------------------------	---

Použitie pre..... 6

Doporučenie..... 6

Používanie..... 7

UPOZORNENIE !!..... 7

Nosnosť..... 7

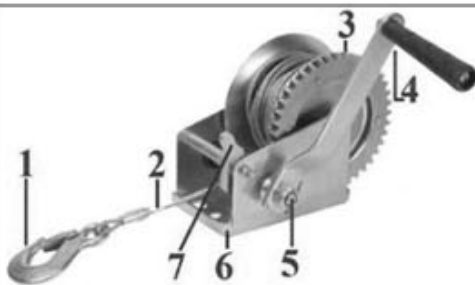
**VI. Údržba a skladovanie.....8**

Údržba navijákov..... 8

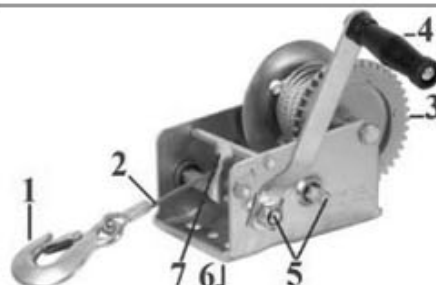
Skladovanie.....8

**I. Prehľad častí**

- 1. Hák
- 2. Lano
- 3. Ozub. kolečko
- 4. Klika
- 5. Osový šroub
- 6. Základna
- 7. Prepínací čelist



Obr. 1a

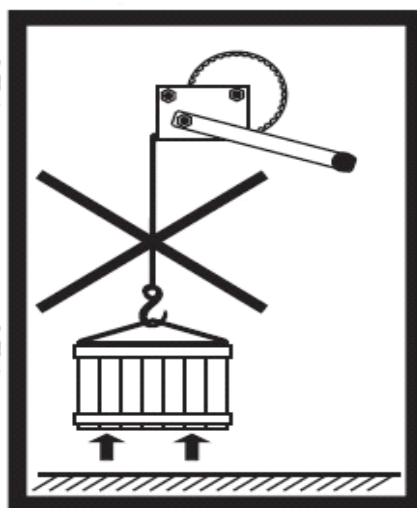


Obr. 1b

## II. Charakteristika

č. položky	Položka	Max. záťaž (kg)	Dĺžka lana (m)	Priemer lana (mm)
26720	Ručný lanový naviják	300	10	4
26705	Ručný lanový naviják	450	10	4
26721	Ručný lanový naviják	500	10	4
26722	Ručný lanový naviják	800	10	5
26706	Ručný lanový naviják	900	10	5
26707	Ručný lanový naviják	1350	10	6

## III. Bezpečnostné inštrukcie



**!!!! NAVIJÁK je zakázané používať na zdvíhanie PREDMETOV !!!!**

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte všetky inštrukcie. Riad'te sa týmito inštrukciami, znížite tým riziko zranenia osôb a poškodenia vecí.
- Zoznámte sa s funkciami a použitím výrobku.

- S výrobkom by mali pracovať iba preškolené osoby. Manipulácia s výrobkom je zakázaná deťom, osobám s mentálnym fyzickým a / alebo psychickým postihnutím, neskúseným osobám bez dohľadu osôb zodpovedajúcich za ich bezpečnosť.

**Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce inštrukcie:**

- Pracovný priestor by mal byť čistý a bez prekážok
- Pracovisko s prekážkami zvyšuje nehodovosť
- Podmienky pracovného prostredia
- Nevystavujte výrobok dažďu
- Nepoužívajte vo vlhkých či mokrych miestach
- Zaistite dobré osvetlenie pracovného priestoru (slnečným či umelým svetlom)
- Pracovný odev
- Nenoste voľné oblečenie či šperky, ktoré by sa mohli zachytávať do zariadenia
- Odporúčame používať gumené rukavice a pevné topánky s protišmykovou podrážkou. V prípade dlhších vlasov je tiež odporúčané nosiť čiapku
- Používajte vhodný výrobok a nepreťažujte ho
- Nepoužívajte malý či slabý výrobok a príslušenstvo pre navíjanie ťažšieho bremena, než pre aké zaťaženie je výrobok zkonštruovaný
- Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na ktoré je určený. Výrobok vám bude lepšie a dlhšie slúžiť. Nevhodné použitie znižuje jeho životnosť
- Dodržujte bezpečnú vzdialenosť a zaistite pracovisko neprístupné deťom
- Počas navíjania zaťaženého oceľového lana by mala byť obsluha výrobku aj ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti od lana a navijaku
- Okoloidúcim (hlavne deťom) a zvieratám zamedzte vstup do pracovného priestoru.
- Nepoužívajte navijak v prítomnosti detí a na detských ihriskách
- Nikdy nedovoľte deťom s výrobkom manipulovať. Deti by mali byť kontrolované, či si s navijakom nehrajú.
- Zabráňte poškodeniu lana
- Nikdy nepremiestňujte navijak ťahaním za voľný koniec lana.
- Uchovajte lano mimo tepla a zabráňte styku s ostrými hranami predmetov.
- Nestúpajte, neprechádzajte a neprevracajte navijak ani lano.
- Počas používania neprekračujte cez navijak ani lano.

## **-Bezpečnosť pri práci**

-Na premiestňovanie výrobku používajte obe ruky.

-Používajte vhodné ochranné pracovné potreby.

-Pri práci buďte v pevnom a stabilnom postoji.

**-Dôležité:** nikdy neťahajte ťažšie bremená, než je maximálna sila navijaku.

-Nepokúšajte sa ťahať stacionárne alebo ukotvené bremená.

-Netlačte na ťahané bremeno z boku.

-Nie je určené pre zdvíhanie bremien a prepravu osôb.

-Zaistite, aby nedošlo k samovoľnému uvoľneniu lana

-Západka musí byť vždy bezpečne usadená medzi zubami ozub. kolieska.

-Kontrola poškodených častí

-Pred prvým aj opätovným použitím výrobku starostlivo skontrolujte všetky časti, aby ste sa ubezpečili, že výrobok bude správne pracovať. Poškodené časti musia byť opravené alebo vymenené v odbornom servise.

-Skontrolujte vyváženie a spoje všetkých pohyblivých častí, akákoľvek poškodená časť či spojovací materiál môže ovplyvniť správnu funkciu výrobku.

-Pravidelne kontrolujte oceľové lano, či nejaví známky možného pretrhnutia či opotrebovania. V prípade poškodenia nechajte lano vymeniť v odbornom servise.

-Ako už bolo povedané, akúkoľvek poškodenú časť je nutné nechať opraviť alebo vymeniť odborným servisným technikom.

oprava výrobku

-V prípade vykonania opravy používajte pri výmene iba identické súčasti výrobku, aby následne nebolo ohrozené zdravie obsluhy.

-Nechajte opraviť kvalifikovaným technikom a používajte iba originálne náhradné diely, aby ste sa vyhlí poškodeniu majetku / zraneniu osôb.

## **-Údržba**

-Pre bezproblémový a bezpečný chod výrobku vykonávajte pravidelnú údržbu.

-Dodržiujte inštrukcie pre mazanie a výmenu súčastí.

-Dohliadajte na všetky pohyblivé časti a upevňovacie spoje. V prípade potreby ich utiahnite.

-Rukoväť musí byť suchá, čistá a zbavená mastnoty.

-Navinutie lana

-K správne navinutiu lana ho pred navijakom ľahko zaťažujte. Pre tento účel je najvhodnejšie jednou rukou držať lano pred navijakom (použite kvalitné ochranné rukavice) a naviják obsluhujte druhou rukou.

-Nedovoľte lanu sklúzať na nechránenú časť ruky či iných častí tela.

**-Upozornenie:** Neunáhlite sa a buďte opatrní

-Zaujmite správny a stabilný postoj.

-Sústredte sa na prácu

-Nepoužívajte výrobok, ak ste unavený, pod vplyvom alkoholu, drog, liekov ani iných látok ovplyvňujúcich sústredenie.

**-Dôležité**

-Užívateľ a / alebo obsluha výrobku je zodpovedná za škody na majetku či zranenia osôb v súvislosti s používaním výrobku.

**-Skladovanie**

-Skladujte na suchom, zabezpečenom mieste. Uchovávajte mimo dosahu detí.

**-Príslušenstvo**

-Akékoľvek iné príslušenstvo ako odporúčané výrobcom či uvedené v tomto návode môže viesť k zraneniu osôb a / alebo poškodenia predmetov.

**-Poznámka**

-Bezpečnostné upozornenia a inštrukcie poskytnuté v tomto návode nemusia zahŕňať všetky situácie, ktoré môžu vzniknúť pri používaní.

**Dôležité upozornenie pre používanie ručného navijaka**

-Ak je lano navíjané pri zaťažení nerovnomerne, nie je to záhada, nie je lano navíjané iba na jednej strane bubna navijaka. Pokiaľ k tomuto dôjde, zaťažené lano povoľte otočením rukoväte navijaka späť a hák na konci lana umiestnite bližšie stredu vozidla. Po navinutí lana so záťažou ho odporúčame celé opäť odvinúť a potom znovu navinúť s ručným vedením pre

správne navíjanie na bubon navijáka. Nikdy nezapájajte hák za lano. Tým by mohlo dôjsť k poškodeniu lana. Vždy používajte viazací popruh alebo reťaz patričnej pevnosti.

-Počas používania navijak sledujte, a ak je navijak ukotvený na vozidlo, buďte v bezpečnej vzdialenosti.

-Uistite sa, že sa lano navíja rovnomerne po celom bubne.

-Zaseknuté lano môže zničiť navijak.

-Hák na lano musí byť pripojený k vozidlu v mieste určenom výrobcom vozidla - najčastejšie podvozok, rám.

-Navijak nevešajte medzi dva háky. Navijak musí byť riadne ukotvený na rám vozidla.

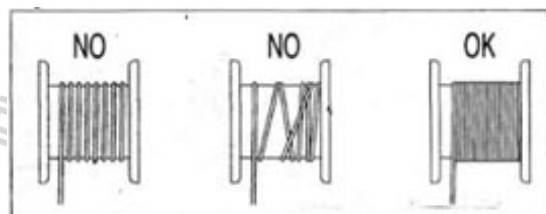
-Keďže je najväčšia ťažná sila vyvinutá najbližšie k osi navijacieho bubna navijáka, je odporúčané odvinúť lano čo najviac (pre ťahanie ťažkých nákladov). Na bubne však musí zostať minimálne lano o dĺžke postačujúce na 3 otáčky okolo obvodu bubna. Pokiaľ nie je možné vykonať navíjanie na dlhšiu vzdialenosť, použite u ťahaného bremena kladku, ktorú pretiahnete lano navijáka a hák na konci lana uchytíte čo najbližšie navijaku. Tým dosiahnete zdvojnásobenie ťažnej sily. Správne navíjanie lana na bubon tesne vedľa seba zabraňuje prekrúteniu a zaklineniu pri ťahaní nákladu. Ak sa lano pri navíjaní prekrúti alebo zaradí medzi už navinuté lano na bubne, odviňte a naviňte znovu posledných niekoľko cm až dm lana na bubne.

-Ak je lano prekrútené, nenavíjajte lano, ktoré je zaťažené nákladom. Odviňte a pretočte ho do pôvodnej priamej polohy ručne.

-Ak je vozidlo (náklad) umiestnené na náves či inú plochu v sklone, zaistite kolesá zodpovedajúcimi kliny a upínacími pásmi.

## Použitie lana

Pred začiatkom sa uistite, že lano je správne navinuté na bubne a výška návinnu zodpovedá priemeru lana



-Uistite sa, že lano je v dobrom stave a je správne pripojené k bubnu navijáka.

-Nepoužívajte naviják, ak je lano opotrebované alebo rozstrapkané.

-S naťahovaným vozidlom iným spôsobom nehýbte.

-Skontrolujte si a dodržujte maximálne prípustné zaťaženie umiestnené na tele navijáka. Zabudnite na max. záťaž, ktorá je vyznačená na háku (táto hodnota vyjadruje prípustné zaťaženie iba háku, nie celého zariadenia).

-Pokiaľ je lano poškodené / opotrebované, musí byť nahradené lanom rovnakej špecifikácie ako pôvodné originálne lano. Nenahrádzajte ho lanom s menšou pevnosťou / nosnosťou.

### **Bezpečnosť**

-Zdržujte sa mimo dráhy ťažného lana. Keby sa lano vyšmyklo alebo pretrhlo, v tomto priestore by mohlo dôjsť k zraneniam.

-Počas používania eliminujte styk oblečenia, vlasov a retiazok a iných šperkov s navijákom.

-Požiadajte ďalšiu osobu aby vám potvrdila, že naviják pracuje bezpečne. Uistite sa, že osoba je v dostatočnej vzdialenosti od vozidla a laná pred používaním navijáka.

### **Limity**

Nikdy neprekračujte ťažný limit pre naviják.

## **IV. Uvedenie do prevádzky**

### **Montáž navijáka**

-Naviják môže byť ukotvený na pevný podklad vďaka základne (obr. 1, časť 6).

-Pre ľahké kotvenie cez otvory v základni (obr. 1, časť 6) odviňte z bubna toľko lana, koľko je potrebné.

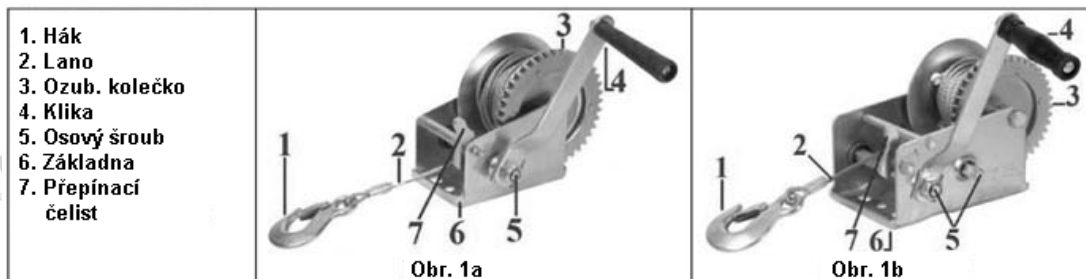


-Položte základňu navijáka na rovný a pevný povrch. Potom použite aspoň min. 2 ks 3/8" skrutiek a poistných matic (nie sú súčasťou balenia), rozmiestnené v otvoroch do trojuholníka pre ukotvenie základne k podkladu.

Ak je potrebné, použite ako podložku dosku z tvrdého dreva alebo ocele.

**Prepínacia čeľusť ozubeného kolieska (obr 1a / 1b, časť7), prepínacia čeľusť má 3 pozície):**

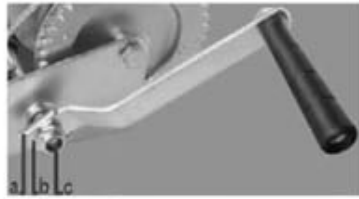
	Obr. 1	Obr. 2
Najvyššia poloha	Prepínač otočte do tejto polohy na uvoľnenie (odvíjanie) lana.	Prepínač otočte do tejto polohy na ťahanie (navíjanie) lana.
Poloha stred	Prepínač otočte do tejto polohy na uvoľnenie (odvíjanie) aj pre ťahanie (navíjanie) lana. (UPOZORNENIE: túto polohu používajte iba pokiaľ nie je lano zaťažené)	Prepínač otočte do tejto polohy na uvoľnenie (odvíjanie) aj na ťahanie (navíjanie) lana.
Najnižšia poloha	Prepínač otočte do tejto polohy pre ťahanie (navíjanie) lana.	Prepínač otočte do tejto polohy na uvoľnenie (odvíjanie) lana.



### Montáž kľuky

- Navlečte kovový plát na osu skrutky

- Navlečte kľuku na osu skrutky
- Uťahnite pomocou matice (c) (súčasť balenia)



Obr. 2a



Obr. 2b

## V. Používanie

Pred používaním starostlivo skontrolujte celý naviják !

### Použitie

-Naviják je určený výhradne na prítahovanie vozidiel a ľahkých lodí, nie na profesionálne alebo priemyselné použitie

-Nepoužívajte pre zdvíhanie alebo vyťahovanie

-Tento naviják nie je určený na prepravu osôb

-Naviják smie byť použitý len pre prítahovanie a spúšťanie nepojazdných odbrzdených vozidiel a ľahkých lodí z prívesných vozíkov

### Odporúčania

-Najlepší spôsob, ako sa zoznámíte s používaním navijáka je, ho použiť nezaťažený bremenom. Až potom ho použite v prevádzke.

-Venujte pozornosť zvuku, ktorý naviják počas používania robí. Je dôležité rozlíšiť rozdiel medzi zvukmi pri ľahkom, strednom a vysokom zaťažení, a zvuky vyvolanými trhaním či otrasmí ťahaného nákladu.

### Používanie

-Zaistite kolesá vozidla proti posunu smerom od navijáka (vhodné použiť zodpovedajúce klíny). Vyradte na neutrál a uvoľnite ručnú brzdú.

-Odviňte lano (pozri odsek 4.2) na požadovanú dĺžku pomocou kľuky. Nezabudnite ponechať lano s dĺžkou aspoň 3 otočenia na bubne, aby nedošlo k jeho úplnému uvoľneniu.

-Pred zaháknutím lana k nákladu sa uistite, že vzdialenosť medzi nákladom a oceľovým lanom je minimálna. Háč zaveste na ťažné oko (na vozidle alebo lodi) alebo na upínací (ťažný) pás či reťaz.

Ťažné lano neomotávajte okolo nákladu, ani neupnite lano priamo na náklad. Inak môže dôjsť k poškodeniu nákladu alebo zasuvkovaniu a rozstrapkaniu lana.

-Otočte prepínaču čelúšť ozubeného kolieska do polohy pre navíjanie (viz. Odstavec 4.2.)

-Obsluha navijáka / používateľ by mal navíjať zaťažené lano opatrne. Lano by malo byť pri navíjaní so záťažou napnuté.

-Na spustenie lana s nákladom odviňte lano pomocou kľuky.

## **UPOZORNENIE !!**

-Automobil navijákom nepriťahujte, ak má prevodovka zaradenú rýchlosť alebo je v polohe pre parkovanie "P" (v prípade vozidiel s automatickou prevodovkou). Inak môže dôjsť k poškodeniu prevodovky vozidla.

-Ťažné lano neomotávajte okolo nákladu, ani neupínajte náklad priamo na lano. Môže dôjsť k poškodeniu nákladu a zasukovaniu či rozstrapkaniu lana.

-Ruky, oblečenie, vlasy a šperky majte v dostatočnej vzdialenosti od bubna navijáka a lana.

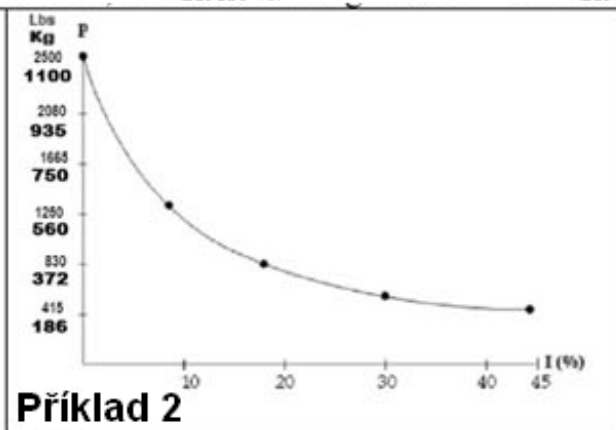
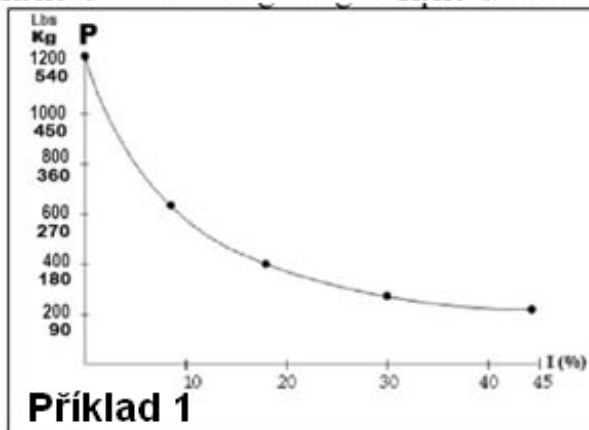
-Nepoužívajte naviják, ak je lano rozstrapkané, zasuvkované alebo poškodené.

-Nedovoľte nikomu v priebehu práce stáť v blízkosti lana či ťažnej plochy, ani za navijákom. Keby sa lano pretrhlo, mohlo by sa vymrštiť.

## **Nosnosť**

Nosnosť v ťahu sa znižuje s tým, ako narastá sklon podkladu, na ktorom je náklad. (Napríklad nosnosť navijáka so záťažou 500kg na rovnej zemi zníži na 90kg pri sklone podkladu 45 °)

Prosím, naštudujte si nižšie uvedenú tabuľku, ktorá zobrazuje nosnosť v ťahu v závislosti od sklonu podkladu (príklad pre "R"). Maximálna nosnosť (váha) nákladu na kolesách pod uhlom.  $P = \text{váha} \cdot \sin(\alpha)$  = % sklonu. Pred používaním celý naviják starostlivo skontrolujte!



## VI. Údržba a skladovanie

### Údržba navijáka

-Dodržujte inštrukcie pre pravidelné mazanie. Pravidelne premazávajte hák a lano tenkou vrstvou maziva. Ozubené kolieska a ďalšie pohyblivé súčasti premazávajte každých 6 mesiacov. Používajte kvalitné vodeodolné mazivo.

-Pravidelne kontrolujte všetky časti, lano, príslušenstvo a v prípade poškodenia alebo opotrebenia ich vymeňte.

-Poškodené časti nechajte vymeniť v odbornom servise.

-Pravidelne kontrolujte skrutkové spoje. Ak sú uvoľnené, utiahnite ich.

### Skladovanie

Výrobok musí byť skladovaný v suchu. Vždy ho uchovávajte mimo dosahu detí.